

## **Antrag der SK PRD/SSD**

vom 24. November 2009

**Weisung 373 vom 29. April 2009,  
mit Dispositivänderungsvorschlag Stadtrat vom 18. November 2009**

**Verein Zürcher Volksfeste/Züri Fäscht, Finanzierung**

### **Antrag des Stadtrats (geändertes Dispositiv zur Weisung 373)**

1. Dem Verein Zürcher Volksfeste werden ab dem Jahr 2010 für die Organisation des Züri Fäschts im dreijährigen Rhythmus
  - a) ein unbefristeter jährlicher Betriebsbeitrag von Fr. 135'000.-- (Indexstand 31. Dezember 2009),
  - b) die überlassenen Benutzungsgebühren von jährlich ca. Fr. 125'000.-- (insgesamt pro Fest ca. Fr. 375'000.--)
  - c) sowie unentgeltliche Leistungen (wesentliche Eigenleistungen und Einnahmeausfälle) von jährlich ca. Fr. 175'000.-- (insgesamt pro Fest ca. Fr. 525'000.--) bewilligt.
2. Der Betriebsbeitrag wird erstmals im Jahr 2010 ausbezahlt und ab dem 1. Januar 2011 jährlich nach Massgabe des Zürcher Städteindex der Konsumentenpreise der Teuerung angepasst.
3. Der Stadtrat wird eingeladen, mit dem Verein Zürcher Volksfeste eine Leistungsvereinbarung abzuschliessen.

---

### **Antrag zu Ziffer 1**

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt folgenden Text:

- 1. Dem Verein Zürcher Volksfeste wird ein unbefristeter jährlicher Beitrag von Fr. 135 000.— (Indexstand 31. Dezember 2009) bewilligt.**

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zum Dispositiv des Stadtrats.

Mehrheit: Christine Seidler (SP) i.V. Jean-Daniel Strub (SP), Referent; Präsident Pierino Cerliani (Grüne), Ruth Anhorn (SVP), Christina Hug (Grüne), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Richard Rabelbauer (EVP), Mark Richli (SP), Bruno Sidler (SVP) i.V. Rolf Stucker (SVP), Marianne Spieler Frauenfelder (SP)

Minderheit: Vizepräsidentin Claudia Simon (FDP), Referentin; Marc Hohl (FDP)

Abwesend: Esther Ponti-Weder (CVP)



2 / 3

### Antrag zu Ziffer 2

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Streichung der jährlichen Anpassung an die Teuerung:

2. Der Betriebsbeitrag wird erstmals im Jahr 2010 ausbezahlt ~~und ab dem 1. Januar 2011 jährlich nach Massgabe des Zürcher Städteindex der Konsumentenpreise der Teuerung angepasst.~~

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zum Dispositiv des Stadtrats.

Mehrheit: Christine Seidler (SP) i.V. Jean-Daniel Strub (SP), Referent; Präsident Pierino Cerliani (Grüne), Vizepräsidentin Claudia Simon (FDP), Marc Hohl (FDP), Christina Hug (Grüne), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Richard Rabelbauer (EVP), Mark Richli (SP), Marianne Spieler Frauenfelder (SP)  
Minderheit: Ruth Anhorn (SVP), Referentin; Bruno Sidler (SVP) i.V. Rolf Stucker (SVP)  
Abwesend: Esther Ponti-Weder (CVP)

### Antrag auf eingeschobene Ziffer 3, wobei Ziffer 3 Stadtrat zu Ziffer 4 wird

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt folgende Ziffer 3, wobei Ziffer 3 Stadtrat zu Ziffer 4 wird:

3. **Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Stadtrat die Bewilligung für das Fest erteilt und die unentgeltlichen Leistungen zugunsten des Fests festlegt.**
4. Der Stadtrat wird eingeladen, mit dem Verein Zürcher Volksfeste eine Leistungsvereinbarung abzuschliessen.

Die Mehrheit der SK PRD/SSD lehnt diesen Antrag ab.

Mehrheit: Christine Seidler (SP) i.V. Jean-Daniel Strub (SP), Referent; Präsident Pierino Cerliani (Grüne), Ruth Anhorn (SVP), Christina Hug (Grüne), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Richard Rabelbauer (EVP), Mark Richli (SP), Bruno Sidler (SVP) i.V. Rolf Stucker (SVP), Marianne Spieler Frauenfelder (SP)  
Minderheit: Vizepräsidentin Claudia Simon (FDP), Referentin; Marc Hohl (FDP)  
Abwesend: Esther Ponti-Weder (CVP)

3 / 3

### Antrag zu Ziffer 3

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt folgende Ergänzung:

3. Der Stadtrat wird eingeladen, mit dem Verein Zürcher Volksfeste eine Leistungsvereinbarung abzuschliessen. **Darin stellt der Stadtrat sicher, dass die Durchführung des Züri-Fäschts den Zielen der 2000-Watt-Gesellschaft entspricht, indem er von den Organisatoren verlangt,**
  - a) **dass ein Nachhaltigkeitskonzept erstellt und umgesetzt wird,**
  - b) **dass die Ziele quantifiziert werden und die relevanten Daten während der Durchführung erhoben werden und**
  - c) **dem Gemeinderat die Ergebnisse in einem Bericht zur Kenntnis gebracht werden.**

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zum Dispositiv des Stadtrats.

Mehrheit: Christine Seidler (SP) i.V. Jean-Daniel Strub (SP), Referent; Vizepräsidentin Claudia Simon (FDP), Ruth Anhorn (SVP), Marc Hohl (FDP), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Richard Rabelbauer (EVP), Mark Richli (SP), Bruno Sidler (SVP) i.V. Rolf Stucker (SVP), Marianne Spieler Frauenfelder (SP)  
Minderheit: Christina Hug (Grüne), Referentin; Präsident Pierino Cerliani (Grüne)  
Abwesend: Esther Ponti-Weder (CVP)

### Schlussabstimmung

Die SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

Zustimmung: Christine Seidler (SP) i.V. Jean-Daniel Strub (SP), Referent; Präsident Pierino Cerliani (Grüne), Vizepräsidentin Claudia Simon (FDP), Ruth Anhorn (SVP), Marc Hohl (FDP), Christina Hug (Grüne), Elisabeth Makwana-Boss (SP), Andrea Nüssli-Danuser (SP), Richard Rabelbauer (EVP), Mark Richli (SP), Bruno Sidler (SVP) i.V. Rolf Stucker (SVP), Marianne Spieler Frauenfelder (SP)  
Abwesend: Esther Ponti-Weder (CVP)

Für die SK PRD/SSD

Präsident Pierino Cerliani (Grüne)

Sekretärin Isa Tola